

**Report to
Rapport au:**

**Finance and Economic Development Committee
Comité des finances et du développement économique
9 March 2020 / 9 mars 2020**

**and Council
et au Conseil
25 March 2020 / 25 mars 2020**

**Submitted on février 19, 2020
Soumis le 19 février 2020**

**Submitted by
Soumis par:
Paul Lalonde, Chair, French Language Services Advisory Committee / président
du Comité consultatif sur les services en français**

**Contact Person
Personne-ressource:
Eric Pelot, Committee Coordinator / coordonnateur de comité
613-580-2424 x 22953 – eric.pelot@ottawa.ca**

**Ward/Quartier: CITY WIDE / À
L'ÉCHELLE DE LA VILLE**

**File Number/N° de dossier: ACS2020-
OCC-GEN-0008**

SUBJECT: French Language Services Advisory Committee 2020-2022 Work Plan

**OBJET: Comité consultatif sur les services en français – plan de travail 2020-
2022**

REPORT RECOMMENDATION

**That the Finance and Economic Development Committee recommend that
Council approve the French Language Services Advisory Committee's 2020-2022
work plan, as detailed in Document 1.**

RECOMMANDATION DU RAPPORT

Que le Comité des finances et du développement économique recommande au Conseil d'approuver le plan de travail 2020-2022 du Comité consultatif sur les services en français, comme décrit dans le Document 1.

CONTEXTE

Lors de sa réunion du 12 septembre 2012, le Conseil municipal a approuvé une nouvelle structure pour ses [comités consultatifs](#) afin de s'assurer que les activités de ces comités s'harmonisent avec les priorités du mandat du Conseil.

Afin de déterminer les plans de travail des comités consultatifs pour le mandat actuel, le personnel des directions générales a fourni de l'information sur les priorités du mandat du Conseil applicables [approuvées par le Conseil le 11 décembre 2019](#) et sur le ou les plans de travail des directions générales et a établi les domaines dans lesquels les comités consultatifs pourraient le mieux fournir un soutien et des conseils.

Le Bureau du greffier de la Ville a travaillé avec le personnel des directions générales afin de normaliser les documents du plan de travail dans l'ensemble des comités consultatifs. Cela mettait en œuvre la norme établie par le Conseil dans le cadre du [Rapport d'examen de la gouvernance à mi-mandat 2010-2014](#), lors de sa réunion du 9 novembre 2016.

Le mandat du Comité consultatif sur les services en français (« Comité consultatif ») est d'émettre des avis au Conseil municipal d'Ottawa sur des questions qui ont une incidence sur la mise en œuvre de la Politique de bilinguisme et son application aux services, programmes, politiques et initiatives de la Ville. Le Document 2 du présent rapport représente le cadre de référence dans son intégralité.

Le Comité consultatif a examiné l'élaboration de son plan de travail proposé lors de ses réunions du 20 novembre 2019 et du 13 février 2020, pour présentation au Comité permanent et au Conseil.

ANALYSE

Le Comité consultatif recommande un plan de travail de trois ans. Le plan de travail proposé s'harmonise avec les priorités du mandat du Conseil 2019-2022 qui relèvent également du cadre de référence du Comité consultatif.

Si le Conseil approuve le plan de travail, le Comité consultatif examinera chaque objectif/activité dans les délais prévus par le plan de travail.

Le personnel de la direction générale pertinent sera invité à présenter l'activité/l'objectif lors d'une réunion du Comité consultatif. Le Comité consultatif aurait l'occasion de fournir verbalement des commentaires à la réunion. De plus, le Comité consultatif

créera un groupe de travail pour chaque objectif/activité établi dans le plan de travail. Le groupe de travail peut faire des recommandations en réponse à la présentation. Ces recommandations sont incluses dans un bref rapport écrit qui sera présenté aux fins d'approbation à la réunion suivante du Comité consultatif. Les procès-verbaux des réunions et tous les rapports approuvés sont transmis au personnel de la direction générale aux fins d'examen.

Le Comité consultatif fera rapport au Comité des finances et du développement économique à mi-mandat et en fin de mandat sur l'état d'avancement de son plan de travail. Il pourrait recommander d'autres révisions au plan de travail dans le cadre de son rapport à mi-mandat.

RÉPERCUSSIONS SUR LES ZONES RURALES

Toute répercussion sur les zones rurales applicable est identifiée dans les priorités du Conseil pour chaque projet, comme indiqué dans le Document 1.

CONSULTATION

Les réunions du Comité consultatif sont ouvertes au public, et toute personne qui souhaite parler d'un point peut le faire. Aucun membre du public n'a parlé de ce point à la réunion du Comité consultatif du 13 février 2020.

Le personnel de la direction générale a été consulté concernant l'élaboration du plan de travail du Comité consultatif et appuie ses objectifs.

COMMENTAIRES DES CONSEILLERS DE QUARTIER

Le présent rapport concerne l'ensemble de la Ville.

COMMENTAIRES DES COMITÉS CONSULTATIFS

Le présent rapport est rédigé par le Comité consultatif sur les services en français.

RÉPERCUSSIONS JURIDIQUES

Il n'existe aucune entrave d'ordre juridique à l'approbation des recommandations du présent rapport.

RÉPERCUSSIONS SUR LA GESTION DES RISQUES

Il n'y a aucune répercussion sur la gestion des risques associée au présent rapport.

RÉPERCUSSIONS SUR LA GESTION DES ACTIFS

Il n'y a aucune répercussion sur la gestion des actifs associée au présent rapport.

RÉPERCUSSIONS FINANCIÈRES

Il n'y a aucune répercussion financière associée au présent rapport.

RÉPERCUSSIONS SUR L'ACCESSIBILITÉ

Il n'y a aucune répercussion sur l'accessibilité directement associée au présent rapport.

PRIORITÉS DU MANDAT DU CONSEIL

Les priorités du mandat du Conseil sont indiquées dans le Document 1.

DOCUMENTS À L'APPUI

Document 1 – Plan de travail 2020-2022 du Comité consultatif sur les services en français (suit immédiatement le présent rapport)

Document 2 – Cadre de référence du Comité consultatif sur les services en français (suit immédiatement le présent rapport)

SUITE À DONNER

Le Comité consultatif travaillera avec le personnel pour terminer les projets identifiés dans le plan de travail ci-joint. Le Comité consultatif fera rapport au Comité des finances et du développement économique à mi-mandat et en fin de mandat sur l'état d'avancement de son plan de travail.

Document 1

COMITÉ CONSULTATIF SUR LES SERVICES EN FRANÇAIS

PLAN DE TRAVAIL 2020-2022

Le mandat du Comité consultatif sur les services en français est d'émettre des avis au Conseil municipal d'Ottawa sur des questions qui ont une incidence sur la mise en œuvre de la Politique de bilinguisme et son application aux services, programmes, politiques et initiatives de la Ville. Avant tout, le Comité consultatif sur les services en français est responsable de veiller à ce que ses activités s'harmonisent avec les priorités stratégiques du Conseil municipal et les complètent.

Objectif 1 : Appuyer une approche favorisant l'offre d'activités récréatives et de services sociaux et communautaires en français			
Activité 1	Responsabilité	Échéanciers	Objectif stratégique
Mise à jour sur les initiatives des carrefours francophones et les activités récréatives en français à Ottawa, dans l'ouest de la ville et dans les quartiers non bilingues.	L'ensemble du comité ou sous-groupe de travail	En cours	Quartiers prospères — Favoriser la sécurité, la culture et le bien-être social et physique des résidents
Activité 2	Responsabilité	Échéanciers	Objectif stratégique
Services en français offerts par les Services à l'enfance dans l'ouest de la ville et dans les	L'ensemble du comité ou sous-groupe de travail	En cours	Quartiers prospères — Favoriser la sécurité, la culture et le bien-être social et physique des

quartiers non bilingues.			résidents
--------------------------	--	--	-----------

Objectif 2 : Favoriser le développement économique par la promotion du bilinguisme — Ottawa, capitale du Canada

Activité 1	Responsabilité	Échéanciers	Objectif stratégique
Stratégie de développement économique et promotion du bilinguisme auprès des partenaires de la Ville.	L'ensemble du comité ou sous-groupe de travail	En cours	Croissance économique et diversification

Objectif 3 : Favoriser la consultation du public francophone

Activité 1	Responsabilité	Échéanciers	Objectif stratégique
Consulter et mobiliser la population francophone de la Ville auprès de l'administration municipale, dont les initiatives de Ville intelligente 2.0.	L'ensemble du comité ou sous-groupe de travail	2021 et 2022	Notre service — Excellence du service par l'innovation

Objectif 4 : Soutenir l'élaboration d'une programmation, d'activités et d'options de formation ou de perfectionnement professionnels en français pour les employés municipaux

Activité 1	Responsabilité	Échéanciers	Objectif stratégique
Mesures de développement des talents, notamment la programmation, les activités et les options d'apprentissage et de perfectionnement professionnel offerts en français pour les employés municipaux.	L'ensemble du comité ou sous-groupe de travail	2021 et 2022	Notre service — Excellence du service par l'innovation

Objectif 5 : Poursuivre la sensibilisation à l'offre active de services bilingues

Activité 1	Responsabilité	Échéanciers	Objectif stratégique
Processus de recrutement du personnel et recrutement de chauffeurs d'autobus et de personnel de transport en commun pouvant s'exprimer en français.	L'ensemble du comité ou sous-groupe de travail	2021 et 2022	Notre service — Excellence du service par l'innovation

Activité 2	Responsabilité	Échéanciers	Objectif stratégique
Programmes de formation et de perfectionnement professionnels et efforts de sensibilisation en vue de l'offre active de services en français dans les opérations de transport en commun.	L'ensemble du comité ou sous-groupe de travail	2021 et 2022	Notre service — Excellence du service par l'innovation

Document 2

Comité consultatif sur les services en français

Cadre de référence

MANDAT

Le mandat du Comité consultatif sur les services en français (CCSF) est d'émettre des avis au Conseil municipal d'Ottawa sur des questions qui ont une incidence sur la mise en œuvre de la Politique de bilinguisme et son application aux services, programmes, politiques et initiatives de la Ville.

RESPONSABILITÉS

Le Comité consultatif sur les services en français est chargé de fournir des conseils au Conseil municipal d'Ottawa sur les questions relatives aux :

- politiques, programmes et prestation des services dans le domaine des langues officielles.

Le Comité consultatif sur les services en français sera à la disposition du personnel pour lui fournir son expertise dans les dossiers visant la réalisation des priorités stratégiques du Conseil.

Avant tout, le Comité consultatif sur les services en français est responsable de veiller à ce que ses activités s'harmonisent avec les priorités stratégiques du Conseil municipal et les complètent.

COMPOSITION

Le Comité consultatif sur les services en français est composé de 7 à 11 membres citoyens et d'un (1) membre du Conseil qui agira à titre de liaison.

RAPPORT HIÉRARCHIQUE

Le Comité consultatif sur les services en français relève du Conseil municipal par l'entremise du Comité des finances et du développement économique. Il pourra également, le cas échéant, rendre compte à un autre comité permanent, selon la nature des questions abordées.